

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA
FACULTAD DE HUMANIDADES

Año: 2010

Carrera: LETRAS (Profesorado y Licenciatura)

Área: LINGÜÍSTICA Materia: SOCIOLINGÜÍSTICA

Plan de Estudio: 2000 (Válido también para el Plan de Estudios 1992)

Prof. Resp. de Cátedra: Titular Dra. Ana María Fernández Lávaque

Jefe de Trabajos Prácticos: JTP Dra. Patricia Salas Figueroa

Cantidad de horas teóricas: 40 Cantidad de horas prácticas: 20

Aprobac. Resolución N°:

645-10

OBJETIVOS

Conducir a los alumnos hacia:

- * La ubicación de la Sociolingüística en el contexto general de la Lingüística y respecto al campo de estudio de otras disciplinas que también se ocupan de la relación lengua-sociedad.
- * La adquisición de conceptos teóricos en torno a dicha relación y a las variedades del español como producto de la incidencia de factores sociales. En consecuencia, se procurará la correlación teoría-práctica en la caracterización del español en el Noroeste argentino.
- * La valoración relativa a los conceptos de *política y planificación lingüística*.
- * El uso de los métodos sociolingüísticos en los estudios sincrónicos de la lengua española.
- * La experiencia del trabajo de campo, el relevamiento e interpretación de datos, la formación de un corpus.
- * El conocimiento de los principales rasgos del español en Hispanoamérica.

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA MATERIA (especificar el porcentaje de asistencia, aprobación de prácticos, parciales y otros mecanismos de evaluación)

Los alumnos del Plan de Estudios 2000 **regularizarán** esta materia curricular mediante:

- Asistencia al 60% de la totalidad de las clases.
- Aprobación del 80% de los trabajos prácticos.
- Aprobación de un trabajo monográfico a partir de la encuesta directa y la observación participante.

Los alumnos del Plan de Estudios 1992 **promocionarán** esta materia como optativa del área lingüística según las siguientes condiciones:

- Asistencia al 80% de la totalidad de las clases.
- Aprobación del 80% de trabajos prácticos.
- Aprobación de un trabajo monográfico interpretativo del material obtenido por entrevista y observación participante, que podrá complementarse con encuesta directa.

ACTIVIDADES INTERDISCIPLINARIAS Y / O DE EXTENSIÓN

A partir del relevamiento realizado por los alumnos en trabajo de campo, se avanzará en la elaboración de un libro cuya temática los contacta con la investigación diacrónica de un importante fenómeno del español americano.

METODOLOGÍA

Inducción y deducción de conceptos a partir de la exposición teórica y de la lectura bibliográfica. Lectura y técnica del fichaje de literatura científica.

Estrategias para la redacción de resúmenes e informes.

Trabajo de campo por medio de la técnica de encuesta y del método de observación participante.

Transcripción del material de audio obtenido.

Interpretación de los datos reunidos en un breve corpus y elaboración de trabajo monográfico sintetizador.

SOCIOLINGÜÍSTICA
2010

1. La Sociolingüística

- 1.1. Constitución histórica de la disciplina.
- 1.2. Relación con otras disciplinas lingüísticas y delimitación de su campo de estudio.
- 1.3. Sociolingüística en sentido estricto y Sociología del lenguaje.

2. Sociología del lenguaje (Macrosociolingüística)

- 2.1. Comunidad idiomática y comunidad de habla.
- 2.2. Multilingüismo y diglosia.
- 2.3. Contacto lingüístico
- 2.4. El 'español de América': su formación y su contacto con otros códigos comunicativos.
- 2.5. El español del Noroeste argentino.

3. Sociolingüística en sentido estricto (Microsociolingüística)


- 3.1. Variación, variantes y variables sociolingüísticas.
- 3.2. Variables externas que determinan la variación sociolingüística.
- 3.3. Metodología sociolingüística. La cuantificación: métodos y técnicas estadísticas. El trabajo cualitativo.

4. Sociolingüística aplicada

- 4.1. Política lingüística: la planificación lingüística.
- 4.2. Política lingüística-educativa: la Educación Bilingüe Intercultural.



Dra. Patricia Salas Figueroa



Dra. Ana María Fernández Lávaque

BIBLIOGRAFÍA POR UNIDAD

UNIDAD 1

- Almeida, Manuel *Sociolingüística*, La Laguna, Santa Cruz de Tenerife, Universidad de la laguna, 1999.
- Alvar, Manuel *Estructuralismo, geografía lingüística y dialectología actual*, Madrid, Gredos, 2ª. Edición, 1973.
- Bright, William "Introduction: the dimensions of Sociolinguistics" en W. Bright (ed.) *Sociolinguistics*, The Hague, Mouton, 1966.
- Cedergreen, Henrietta "Sociolingüística" en *Introducción a la lingüística actual*, Madrid, Playor, 1983, 147-165.
- Coseriu, Eugenio *Lecciones de lingüística general*, Madrid, Gredos, 1981, 306.
- Fasold, Ralph *La sociolingüística de la sociedad*, Madrid, Visor, 1996.
- Fishman, Joshua "Domains and the relationship between micro- and macrosociolinguistics" en J.Gumperz y D.Hymes (eds.) *Directions in sociolinguistics*, New York, 1972, 435-453.
- García Marcos Francisco *Nociones de sociolingüística*, Barcelona, Octaedro, 1993.
- Gimeno Fernández, Francisco "Sociolingüística" en *Dialectología y sociolingüística españolas*, Alicante, 1990, Cap. IV, 131-162.
- Hymes, Dell *Foundation of Sociolinguistics: An ethnographic approach*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, p.109.
- Hudson, R. A. *La sociolingüística*, Barcelona, Anagrama, 1981.
- Lope Blanch, Juan M. "La sociolingüística y la dialectología hispánica" en *En torno a la Sociolingüística*, México, 1978, 35-58.
- López Morales, Humberto *Sociolingüística*, Madrid, Gredos, 2004.
- Marcellesi, Jean Baptiste y Bernard Gardin *Introduction à la Sociolinguistique. La linguistique sociale*, París, Larousse, 1974.
- Moreno Fernández, Francisco *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*, Barcelona, Ariel, 1998.
- Rona, José Pedro "A structural view of sociolinguistics" en Paul L. Garvin (ed.) *Method and theory in linguistics*, The Hague, Mouton, 1970. (Traducido por la Profesora).

UNIDAD 2

- Appel, René y Pieter Muysken *Bilingüismo y lenguas en contacto*, Barcelona, Ariel, 1986.
- Aleza Izquierdo, Milagros y José María Enguita, *El español de América: aproximación sincrónica*, Valencia, Tirant Lo Blanch, 2002.
- Escobar, Anna María y Wolfgang Wölck (eds.) *Contacto lingüístico y la emergencia de variantes y variedades lingüísticas*, Madrid, Vervuert, 2009.
- Ferguson, Charles "Diglossia" en *Word* 15, 1959, 325-340 (Traducido al español por P. Garvin y Y. Lastra (eds.), 247-265).

- Fishman, Joshua “Domains and the relationship between micro- and macrosociolinguistics” en J. Gumperz y D. Hymes (eds.) *Directions in sociolinguistics*, New York, 1972, 435-453.
- _____ *Sociología del lenguaje*, Madrid, Cátedra, 1988.
- Fontanella de Weinberg, Beatriz, *El español de América*, Madrid, Mapfre, 1992.
- Gumperz, John “The speech community” en *International Encyclopedia of the Social Sciences*, Londres, Macmillan, 1968, 381-386.
- López Morales, Humberto *Sociolingüística*, Madrid, Gredos, 2004.
- Moreno Fernández, Francisco *Principios de Sociolingüística y Sociología del Lenguaje*, Barcelona, Ariel, 1998.
- Rivarola, José Luis, *El español de América en su historia*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2000.
- Rotaetxe Amusatagi, Karmele *Sociolingüística*, Madrid, Síntesis, 1988.
- Sala, Marius *Lenguas en contacto*, Madrid, Gredos, 1998.
- Silva-Corvalán, Carmen *Sociolingüística. Teoría y análisis*, Madrid, Alhambra, 1988.
- Thomason, Sarah, *Language Contact*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2001.

UNIDAD 3

- Caravedo, Rocío *Lingüística del corpus*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1999.
- Fontanella de Weinberg, María Beatriz *Dinámica social de un cambio lingüístico*, Universidad Nacional Autónoma de México, 1979.
- García Marcos, Francisco *Nociones de sociolingüística*, Barcelona, Octaedro, 1993.
- Granda, Germán de “Observaciones metodológicas sobre la investigación sociolingüística en Hispanoamérica” en *Español y lenguas indoamericanas en Hispanoamérica. Estructuras, situaciones y transferencias*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1999, 7-18.
- Labov, William *Modelos sociolingüísticos*, Madrid, Cátedra, 1983.
- Lavandera, Beatriz “Los límites de la variable sociolingüística” en *Variación y significado*, Buenos Aires, Hachette, 1984, 37-46.
- Moreno Fernández, Francisco *Principios de Sociolingüística y Sociología del lenguaje*, Barcelona, Ariel, 1998.
- Romaine, Suzanne *El lenguaje en la sociedad*, Barcelona, Ariel, 1996.
- Sankoff, David (ed.) *Linguistic Variation. Models and Methods*, New York, academic Press, 1978.
- Süselbeck, Kirsten et al.(eds.) *Lengua, Nación e Identidad*, Madrid, Vervuert, 2008.
- Villena Ponsoda, Juan Andrés “El valor interpretativo de las redes sociales en el estudio de la variación lingüística” en *Estudios ofrecidos al Prof. José Jesús de Bustos Tovar*, I, Madrid, Universidad Complutense, 2003.

UNIDAD 4

- Calvet, Louis-Jean *Lingüística y colonialismo: Breve tratado de glotofagia*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2005.
- Gleich, Uta von *Educación primaria bilingüe intercultural*, Alemania, Eschborn, GTZ, 1989.
- Godenzzi Alegre, Juan Carlos (Comp.) *Educación e interculturalidad en los Andes y la Amazonia*, Cuzco-Perú, 1996.
- Lastra, Yolanda *Sociolingüística para hispanoamericanos. Una introducción*, México, El Colegio de México, 1992.
- Milroy, Lesley *Observing and Analyzing Natural Language. A Critical Account of Sociolinguistic Method*, Oxford, Blackwell, 1987.
- Moreno Fernández Francisco *Metodología sociolingüística*, Madrid, Gredos, 1990.
- Moreno Fernández, Francisco (ed.) *Estudios sobre variación lingüística*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1990.
- _____ “Planificación lingüística y dialectología” en *Lingüística Española Actual (L.E.A.)* 13 (2), 1991, 251-268.
- Muñoz Cruz, Héctor *De proyecto a política de estado. La educación intercultural bilingüe en Bolivia, 1993*, Bolivia, 1996.
- Ninyoles, Rafael *Estructura social y política lingüística*, Valencia, Fernando Torres, 1975.
- Rubin, Joan “Evaluating status planning: what has the past decade accomplished?” en J. Covarrubias y J. A. Fishman *Progress in Language Planning. International Perspectives*, Berlín, 1983.

NOTA: en cuanto la mayor parte de la bibliografía consiste en manuales generales para el nivel universitario, los temas de cada unidad se encuentran tratados en todos ellos.